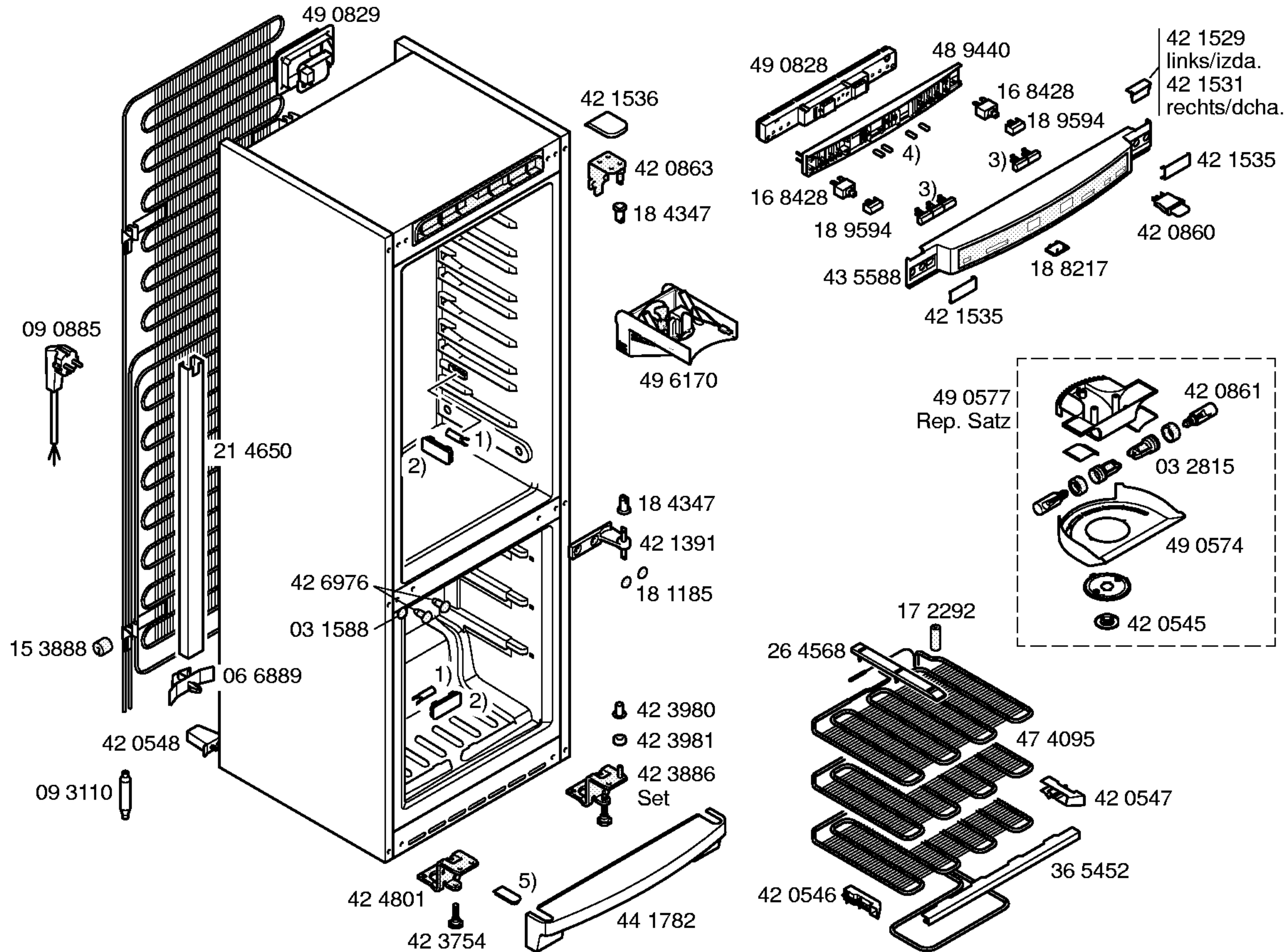


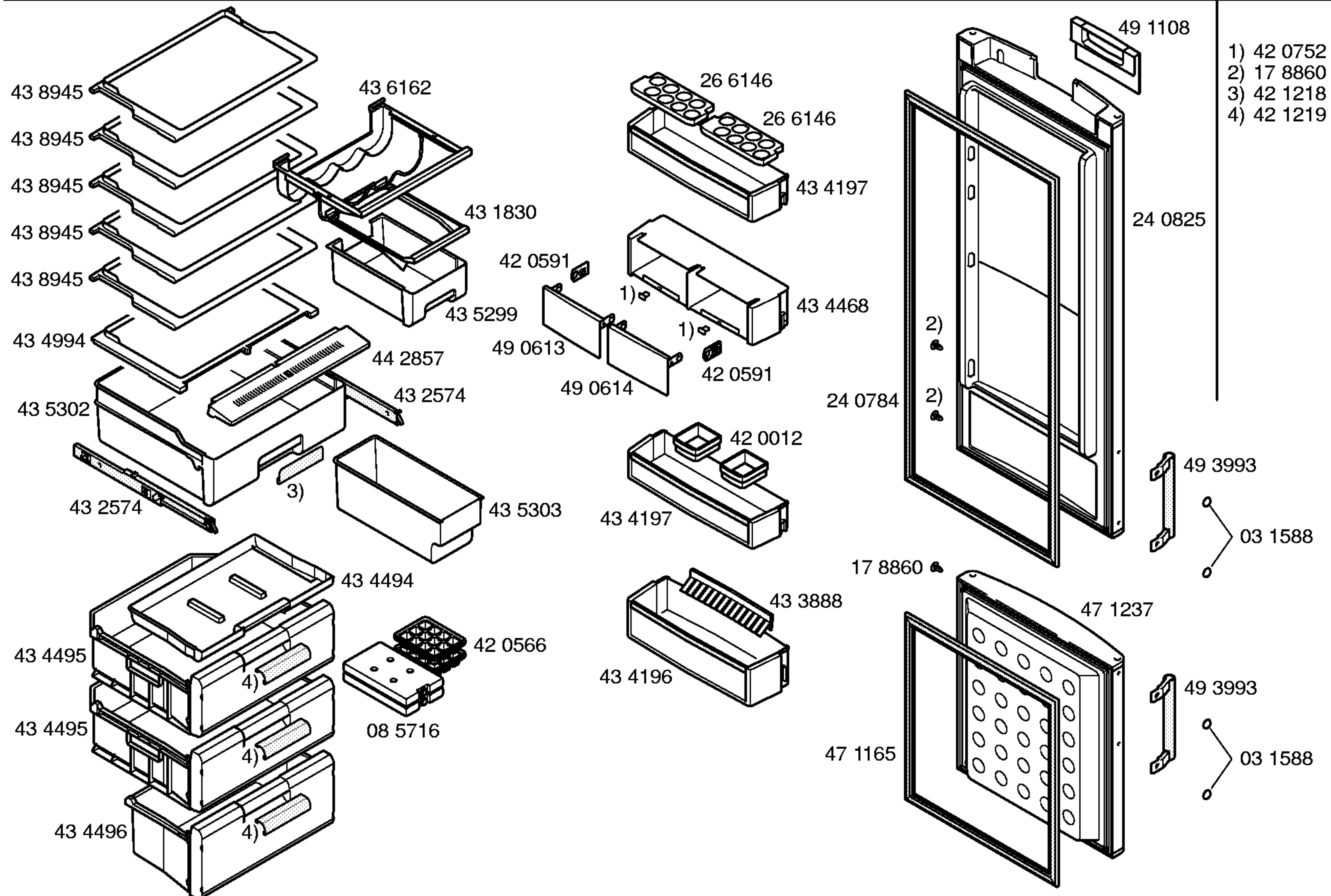


Gebrauchsanweisung  
58 7111  
(de,en,fr,it,es,pt,el,nl)  
58 7112  
(sv,no,fi,da,pl,ro,hu,ru)

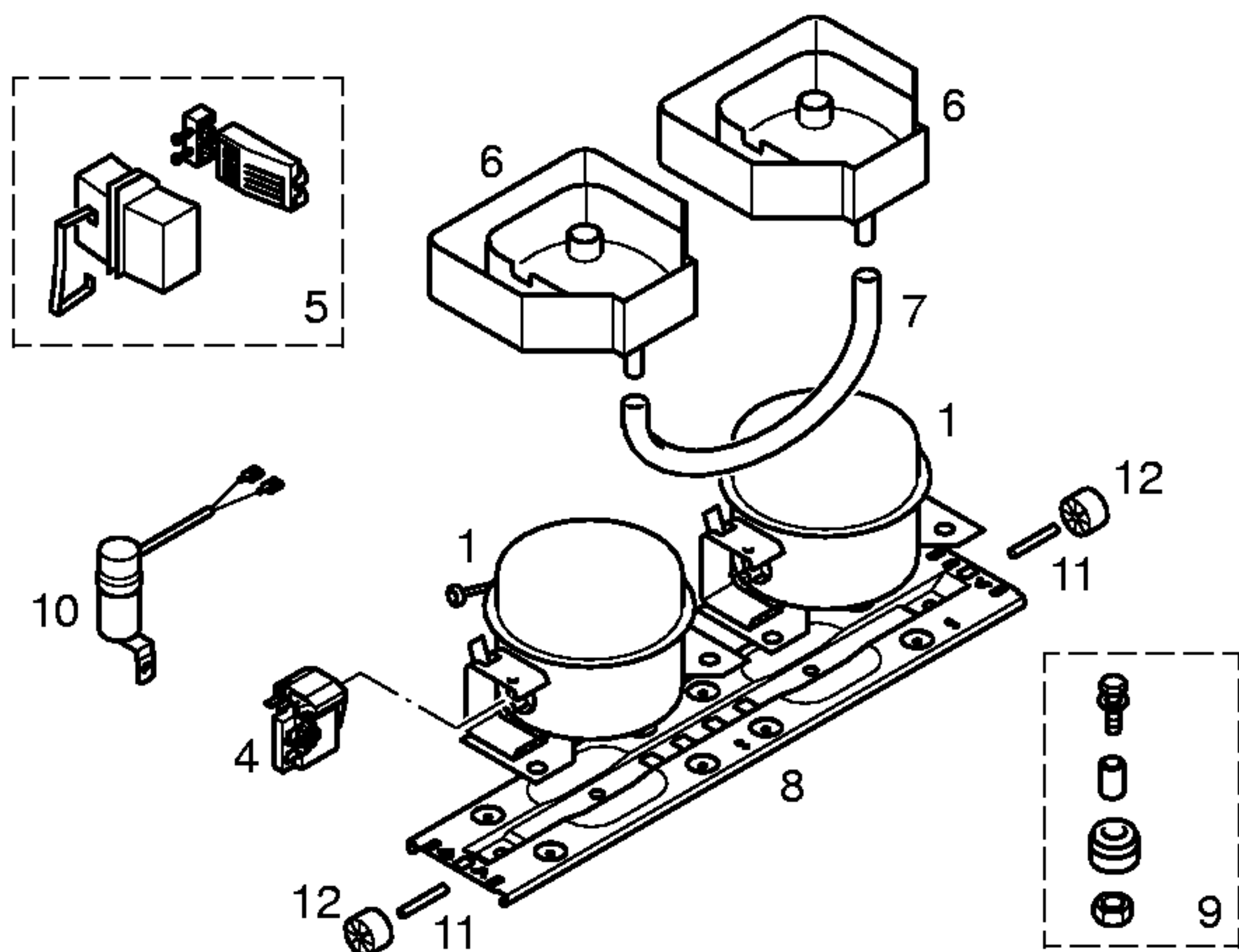
Montageanweisung  
58 9500  
(de,en,fr,it,es,pt,el,nl,cs,  
no,fi,da,pl,ro,hu,ru)

- 1) 16 8766  
Rep. Satz
- 2) 16 9176
- 3) 41 7870
- 4) 18 3934
- 5) 42 5999









| Pos. | Aspera<br>EMZ32CLC | Aspera<br>EMZ32CLC | **** |  |
|------|--------------------|--------------------|------|--|
| 1    | 14 2004            | 14 2004            |      |  |
| 2    |                    |                    |      |  |
| 3    |                    |                    |      |  |
| 4    | 42 7920            | 42 7920            |      |  |
| 5    |                    |                    |      |  |
| 6    | 49 0596            | 49 0596            |      |  |
| 7    | 49 0755            | 49 0755            |      |  |
| 8    | 44 0795            | 44 0795            |      |  |
| 9    | 05 0166            | 05 0166            |      |  |
| 10   | 42 0862            | 42 0862            |      |  |
| 11   | 15 2770            | 15 2770            |      |  |
| 12   | 03 1961            | 03 1961            |      |  |
| 13   |                    |                    |      |  |

## TECHNISCHE DATEN / TECHNICAL DATA / DONNEES TECHNIQUES / DATOS TECNICOS

|                                                                            |                     |                                 |                                 |
|----------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------|---------------------------------|
|                                                                            |                     | ****                            |                                 |
| Verdichter/Compressor/Compresseur/Compresor                                |                     | Aspera<br>EMZ32CLC              | Aspera<br>EMZ32CLC              |
| Typ/Type/Tipo                                                              |                     |                                 |                                 |
| Förderleistung/Delivery/Debit/Aspiración                                   | l/h                 |                                 |                                 |
| Strom/Current consumption/Courant/Int.consumo                              | A                   | 0,26                            | 0,26                            |
| Widerstand/Resistance/Resistencia (25°C).                                  | Ha/run/prin. Ohm    | 37,70                           | 37,70                           |
|                                                                            | Hi/start/aux. Ohm   | 34,75                           | 34,75                           |
| Temp.Reyler/Thermostat/Termostato                                          |                     | Electronic. KS<br>E2000 Komfort | Electronic. GS<br>E2000 Komfort |
| Typ/Type/Tipo                                                              |                     | MIN. MAX.                       | MIN. MAX.                       |
| Reglerstellung/Position/Conexión                                           |                     |                                 |                                 |
| Schaltwerte/Switching values/                                              | ..ein/conexión °C   | 11 1                            | -17,5 -25,5                     |
| Valeurs de commutation/Desconex.                                           | ..aus"/desconex. °C | 10 0                            | -18,5 -26,5                     |
| (..abtaven' od)                                                            | ..alarm' °C         |                                 |                                 |
| Verdampfersensor/Evaporator sensor/Sonda evaporador                        |                     |                                 |                                 |
| Schaltwerte/Switching values/                                              | ..ein/conex. °C     | 4 4                             |                                 |
| Valeurs de commutation/Desconex.                                           | ..aus"/descon. °C   | — —                             |                                 |
| Füllmenge/Fill. quantily/Charge/Carga                                      | R600a. g            | *                               | *                               |
| Anschlusswert/Comm. load/Puiss. Connect./Potencia                          | W                   | 74                              | 74                              |
| Heizung/Heater/Chauflage/Resistenc.descong.                                |                     |                                 |                                 |
| Widerstand/Resistance/Resistencia                                          | Ohm                 |                                 |                                 |
| Leistung/Power/Puissance/Potencia                                          | W                   |                                 |                                 |
| Ventilador/Blower/Ventilateur/Ventilador                                   |                     |                                 |                                 |
| Widerstand/Resistance/Resistencia                                          | Ohm                 |                                 |                                 |
| Magnetventil/Magnetic valve/Electrovanne/Electrovalvula                    |                     |                                 |                                 |
| Widerstand/Resistance/Resistencia                                          | Ohm                 |                                 |                                 |
| Spannung/Voltage/Tension/Tensión                                           | V                   |                                 |                                 |
| Temp.Reyler/Thermostat/Termostato ambiente para<br>ventilador refrigerador |                     |                                 |                                 |

\* Siehe Typenschild /See identification plate /Voir plaquette de caractéristiques /Ver plaqueta de características